

إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية

المسودة النهائية لصحيفة وقائع المهارة المحدودة في اللغة الإنكليزية

من نحن

تساعد إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية في وزارة العدل الأمريكية (سي آر إس) المجتمعات المحلية وتعالج صراعات وتوترات المجتمعات التي تنشأ عن النزاعات والاختلافات، أو الصعوبات المتعلقة باللون والعرق والأصل القومي. تقوم الإدارة أيضا بمساعدة المجتمعات المحلية على تطوير استراتيجيات لمنع ومواجهة جرائم العنف والكراهية القائمة على ما هو فعلي أو مُتصوّر فيما يتعلق بالعرق، اللون، الأصل القومي، الجنس، الهوية الجنسية، التوجه الجنسي، الدين أو الإعاقة.

ماذا نفعل

تشكل إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية في وزارة العدل الأمريكية عنصراً فريداً في وزارة العدل إذ أنه ليس لديها سلطة للتحقيق أو الإدعاء. وبدلاً من ذلك، فإنها تيسر تطوير التفاهات المتبادلة والاتفاقيات المشتركة القابلة للتطبيق كبداية عن الإكراه والعنف أو المقاضاة. وتساعد المجتمعات المحلية أيضاً من خلال تدريب وتطوير آليات محلية طويلة الأمد يمكن للمجتمعات المحلية استخدامها لمنع التوتر وجرائم العنف والكراهية التي تُرتكب على أساس ما هو فعلي أو مُتصوّر فيما يتعلق بالعرق أو اللون، الأصل القومي، الجنس أو الهوية الجنسية، التوجه الجنسي، الدين أو الإعاقة. إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية هي كيان محايد لا ينحاز إلى جانب أي من الأطراف المتنازعة، ولا يلقي باللوم أو يقيم الخطأ. ليس لإدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية جهازاً لإنفاذ القانون المراقبة أو وظيفة تتعلق بالهجرة. وإدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية مُلزّمة بموجب القانون بالقيام بنشاطاتها بسرية وعدم الإعلان عنها، ويُحظر عليها الكشف عن المعلومات السرية حول الحالات التي قدمت فيها الوكالة خدمات. تُوفّر الإدارة خدماتها للمجتمعات المحلية في جميع أنحاء الولايات المتحدة بدون أي تكلفة.

كيف نقوم بذلك

يتم توفير خدمات الإدارة من قبل اختصاصيي مصالحة على درجة عالية من المهارة ومحابدين، يساعدون المجتمعات المحلية التي تجتاز صراعات في جميع أنحاء الولايات المتحدة وعلى أراضيها. ينظم اختصاصيي المصالحة لقاءات بين زعماء المجتمعات المحلية، ومديري المدارس، و ممثلين عن القبائل وطلاب وجماعات الحقوق المدنية والإنسانية و أجهزة إنفاذ القانون ومسؤولين على المستوى الفدرالي وعلى مستوى الولاية والمستوى المحلي وذلك لتهيئة وتيسير مناقشات مفتوحة يمكن أن تؤدي إلى حلول تعاونية مشتركة للصراعات الناشئة عن الاختلافات أو العرق، اللون، أو الأصل القومي أو جرائم الكراهية. يسافر اختصاصيي المصالحة في إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية إلى المدن والبلدات المحلية للعمل مباشرة مع جميع أصحاب المصالح المعنيين ومساعدتهم على تطوير استراتيجيات لمواجهة الصراعات وتخفيف التوترات.

ولإنجاز مهمتها، توفر إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية أربع خدمات: تيسير الحوار، الوساطة، التدريب، والتشاور. وفيما يلي وصف لكل خدمة من الخدمات التي تقوم الإدارة بتوفيرها:

الحوارات المُيسّرة: يقوم اختصاصيي المصالحة بتيسير الحوارات لمساعدة المجتمعات المحلية على فتح خطوط التواصل وللتعرف من بعضها البعض على المشاكل والقضايا الأساسية الكامنة وراء الصراع. هذه الحوارات غالباً ما تشمل الوكالات المحلية المختلفة، المؤسسات، وسكان المجتمع المحلي. مواضيع هذه المناقشات قد تشمل العرق، علاقات الشرطة مع المجتمع، جرائم الكراهية المُتصوّرة، الصراعات القبلية، الاحتجاجات والمظاهرات، وقضايا أخرى قد تكون مهمة بالنسبة لمجتمع محلي.

الوساطة: تتضمن الوساطة لعب دور طرف ثالث في المفاوضات، تأسيس شراكة وإجراءات موحدة للوساطة. يقوم بالوساطة اختصاصيون في المصالحة مدربون لمساعدة المجتمعات المحلية على مناقشة اختلافاتهم وتطوير استراتيجيات لحل مشاكلهم. الهدف من الوساطة هو توفير إطار عمل يساعد المجتمعات المحلية على تسوية سوء الفهم، بناء الثقة المتبادلة، ومنع الصراعات المستقبلية وتسويتها بشكل مستقل. لا تُستخدم الوساطة لتحديد من هو على صواب أو من هو على خطأ. كثيراً ما تُدوّن نتائج الوساطة التي أُجريت في أي مجتمع محلي في وثيقة مثل مذكرة تفاهم، اتفاق وساطة، قرار، بيان، اتفاق تعاون، ميثاق المجتمع المحلي، أو مرسوم.

التدريب: يوفر اختصاصيي المصالحة برامج تدريب للمجتمعات المحلية المنخرطة في الصراع كوسيلة لفهم وتخفيف النزاع الراهن ومنع الاختلافات في المستقبل. تجمع هذه البرامج ممثلين عن الوكالات الحكومية المحلية، المنظمات الدينية في المجتمع المحلي، أجهزة إنفاذ القانون، مجموعات التأبيد، والأعمال التجارية لوضع نُهج تعاونية لتخفيف الصراع ومعالجة العوامل التي ساهمت في نشوء الاختلاف.

المشاوره: توفر إدارة العلاقات مع المجتمع المحلي خدمات استشارية لمساعدة المجتمعات المحلية على مواجهة الصراعات بشكل أكثر فعالية وتحسين قدرتها على معالجة القضايا الأساسية. ومن خلال التشاور توفر إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية المساعدة التقنية والمعلومات حول أفضل الممارسات. تشمل الخدمة الاستشارية أيضا على إعطاء النصيحة، تبادل الرؤية، وتوجيه المجتمعات المحلية للموارد المتوفرة.

أين نتواجد

لإدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية 10 مكاتب إقليمية، في مواقع استراتيجية في جميع أنحاء الوطن لتلبية الاحتياجات الاستثنائية للمجتمعات المحلية التي تخدمها. فهي تقع في بوسطن، نيويورك، فيلادلفيا، أتلانتا، شيكاغو، دالاس، كانساس سيتي، دنفر، لوس أنجلوس، وسياتل. لدى إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية 4 مكاتب ميدانية، وهي مكاتب أصغر، ومكاتب تابعة للمكاتب الإقليمية. تقع المكاتب الميدانية في ميامي، ديترويت، هيوستن، وسان فرانسيسكو. إضافة إلى ذلك، يقع المقر الرئيسي لإدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية في واشنطن دي سي (واشنطن العاصمة).

لمزيد من المعلومات حول إدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية في وزارة العدل، أو لطلب المساعدة حول نزاع في مجتمعك المحلي، الرجاء الاتصال مع المكتب الإقليمي المحلي. فيما يلي معلومات الاتصال بالمكاتب الإقليمية والمحلية، وكذلك الولايات التي يقوم كل مكتب بخدمتها:

CRS Headquarters Office

600 E Street, NW, Suite 6000
Washington, DC 20530
T: 202-305-2935
F: 202-305-3003

المقر الرئيسي لإدارة العلاقات مع المجتمعات المحلية

600 شارع ي، شمال غرب، شقة 6000
واشنطن، دي سي 20530
رقم الهاتف: 202-305-2935
رقم الفاكس: 202-305-3003

New England Regional Office

Serving Connecticut, Massachusetts, Maine, New Hampshire, Rhode Island and Vermont
408 Atlantic Avenue, Suite 222
Boston, Massachusetts, 02110
T: 617-424-5715
F: 617-424-5727

المكتب الإقليمي لمنطقة نيو إنجلاند

يقوم على خدمة كونيتيكت، ماساتشوستس، مين، نيو هامشير، رود آيلاند و فيرمونت
408 جادة أتلانتيك (الأطلسي)، شقة 222
بوسطن، ماساتشوستس، 02110
رقم الهاتف: 617-424-5715
رقم الفاكس: 617-424-5727

Northeastern Regional Office

Serving New York, New Jersey, Puerto Rico and the United States Virgin Islands
26 Federal Plaza, Suite 36-118
New York, New York 10278
T: 212-264-0700
F: 212-264-2143

المكتب الإقليمي لمنطقة الشمال الشرقي

يقوم على خدمة نيويورك، نيوجيرسي، بورتو ريكو وفيرجن آيلاندز التابعة للولايات المتحدة
26 ، فدرال بلازا (الميدان الاتحادي)، شقة 36-118
نيويورك، نيويورك 10278
رقم الهاتف: 212-264-0700
رقم الفاكس: 212-264- 2143

Mid-Atlantic Regional Office

Serving the District of Columbia, Delaware, Maryland, Pennsylvania, Virginia and West Virginia
200 2nd and Chestnut Street, Suite 208
Philadelphia, Pennsylvania 19106
T: 215-597-2344
F: 215-597-9148

المكتب الإقليمي للمنطقة الوسطى من ساحل المحيط الأطلسي
يقوم على خدمة مقاطعة كولومبيا، ديلاوير، ميريلاند، بنسلفانيا،
فرجينيا وغرب فرجينيا
200 الشارع الثاني و شستنت، شقة 208
فيلادلفيا، بنسلفانيا 19106
رقم الهاتف: 215-597-2344
رقم الفاكس: 215-597-9148

Southeastern Regional Office

Serving Alabama, Florida, Georgia, Kentucky, Mississippi, North Carolina, South Carolina and Tennessee
61 Forsyth Street, SW, Suite 7B65
Atlanta, Georgia 30303
T: 404-331-6883
F: 404-331-4471

المكتب الإقليمي لمنطقة الجنوب الشرقي
يقوم على خدمة ألاباما، فلوريدا، جورجيا، كنتاكي، مسيسيبي، نورث
كارولينا، ساوث كارولينا وتينيسي
61 شارع فورسيث، جنوب غرب، شقة 7B65
أتلانتا، جورجيا 30303
رقم الهاتف: 404-331-6883
رقم الفاكس: 404-331-4471

Southeastern Field Office

51 SW First Avenue, Suite 624
Miami, Florida 33130
T: 305-536-5206
F: 305-536-6778

المكتب الميداني لمنطقة الجنوب الشرقي
51 جنوب غرب الجادة الأولى، شقة 624
ميامي، فلوريدا 33130
رقم الهاتف: 305-536-5206
رقم الفاكس: 305-536-6778

Midwestern Regional Office

Serving Illinois, Indiana, Michigan, Minnesota, Ohio and Wisconsin
230 South Dearborn Street, Room 2130
Chicago, Illinois 60604
T: 312-353-4391
F: 312-353-4390

المكتب الإقليمي للمنطقة الغربية الوسطى
يقوم على خدمة إلينوي، إنديانا، ميشيغان، مينيسوتا، أوهايو و
ويسكنسن
230 جنوب شارع ديربورن، شقة 2130
شيكاغو، إلينوي 60604
رقم الهاتف: 312-353-4391
رقم الفاكس: 312-353-4390

Midwestern Field Office

211 West Fort Street, Suite 1404
Detroit, Michigan 48226
T: 313-226-4010
F: 313-226-2568

المكتب الميداني للمنطقة الغربية الوسطى
211 غرب شارع فورتية، شقة 1404
ديترويت، ميشيغان 48226
رقم الهاتف: 313-226-4010
رقم الفاكس: 313-226-2568

Southwestern Regional Office

*Serving Arkansas, Louisiana, New Mexico,
Oklahoma and Texas*

Hardwood Center Building
1999 Bryan Street, Suite 2050
Dallas, Texas 75201
T: 214-655-8175
F: 215-655-8184

المكتب الإقليمي لمنطقة الجنوب الغربي

يقوم على خدمة أركنساس، لويزيانا، نيومكسيكو، أوكلاهوما وتكساس
بناية مركز هاردوود

1999 شارع بريان، شقة 2050
دالاس، تكساس 75201
رقم الهاتف: 214-655-8175
رقم الفاكس: 215-655-8184

Southwestern Field Office

515 Rusk Avenue, Suite 12605
Houston, Texas 77002
T: 713-718-4861
F: 713-718-4862

المكتب الميداني لمنطقة الجنوب الغربي

515 جاڈة رَسْك، شقة 12605
هيوستن، تكساس 77002
رقم الهاتف: 713-718-4861
رقم الفاكس: 713-718-4862

Central Regional Office

Serving Iowa, Kansas, Missouri and Nebraska
601 East 12th Street, Suite 0802
Kansas City, Missouri 64106
T: 816-426-7434
F: 816-426-7441

المكتب الإقليمي للمنطقة الوسطى

يقوم على خدمة أيوا، كانساس، ميزوري و نبراسكا
601 شرق الشارع الثاني عشر، شقة 0802
مدينة كانساس، ميزوري 64106
رقم الهاتف: 816-426-7434
رقم الفاكس: 816-426-7441

Rocky Mountain Regional Office

*Serving Colorado, Montana, North Dakota, South
Dakota, Utah and Wyoming*
1244 Speer Boulevard, Suite 650
Denver, Colorado 80204
T: 303-844-2973
F: 303-844-2907

المكتب الإقليمي لمنطقة روكي ماونتن

يقوم على خدمة كولورادو، مونتانا، نورث داكوتا، ساوث داكوتا، يوتا
و وايومنغ
1244 جاڈة سبير، شقة 650
دنفر، كولورادو 80204
رقم الهاتف: 303-844-2973
رقم الفاكس: 303-844-2907

Western Regional Office

*Serving Arizona, California, Nevada, Hawaii and
Guam*
888 South Figueroa Street, Suite 2010
Los Angeles, California 90017
T: 213-894-2941
F: 213-894-2880

المكتب الإقليمي للمنطقة الغربية

يقوم على خدمة أريزونا، كاليفورنيا، نيفادا، هاواي و غوام
888 جنوب شارع فيجروا، شقة 2010
لوس أنجلوس، كاليفورنيا 90017
رقم الهاتف: 213-894-2941
رقم الفاكس: 213-894-2880

Western Field Office

90 7th Street, Suite 3-300
San Francisco, California 94103
T: 415-744-6565
F: 415-744-6590

المكتب الميداني للمنطقة الغربية

90 الشارع السابع، شقة 3-300
سان فرانسيسكو، كاليفورنيا 94103
رقم الهاتف: 415-744-6565
رقم الفاكس: 415-744-6590

Northwestern Regional Office

Serving Alaska, Idaho, Oregon and Washington
915 Second Avenue, Suite 1808
Seattle, Washington 98174
T: 206-220-6700
F: 206-220-6706

المكتب الإقليمي لمنطقة الشمال الغربي

يقوم على خدمة ألاسكا، آيداهو، أوريغون و واشنطن
915 الجادة الثانية، شقة 1808
سياتل، واشنطن 98174
رقم الهاتف: 206-220-6700
رقم الفاكس: 206-220-6706